



Invacare® REM 24 SC

*Kjørepult
Bruksanvisning*



Hvordan kontakter du Invacare®?

Hvis du har spørgsmål eller trenger hjelp, ber vi deg først å ta kontakt med din Invacare®-forhandler. Der finnes den nødvendige fagkunnskap og spesialredskaper og også opplysninger som spesielt gjelder ditt Invacare®-produkt, slik at du kan tilbys en komplett og tilfredsstillende service. Hvis du ønsker å ta direkte kontakt med oss, kan vi kontaktes på de følgende adresser og telefonnumre i Europa:

Invacare® Deutschland GmbH

Dehmer Str. 66
D-32549 Bad Oeynhausen

Deutschland

☎ (Kundendienst): +49 - (0) 5731 - 754 580
☎ (Technische Hotline): +49 - (0) 5731 - 754 570
Fax (Kundendienst): +49 - (0) 5731 - 754 216
Fax (Technische Hotline): +49 - (0) 5731 - 754 208

Invacare®, SA

c/ Areny, s/n
Poligon Industrial de Celrà
17460 Celrà (Girona)

ESPAÑA

☎ : +34 - (0) 972 - 49 32 00
Fax: +34 - (0) 972 - 49 32 20

Invacare® Ltd

South Road
Bridgend
Mid Glamorgan - CF31-3PY

United Kingdom

☎ (Customer Service): +44 - (0) 1656 - 647 327
Fax (Customer Service): +44 - (0) 1656 - 649 016

Invacare® A/S

Sdr. Ringvej 39
2605 Brøndby

Danmark

☎ (Kundeservice): +45 - (0) 3690 0000
Fax (Kundeservice): +45 - (0) 3690 0001

Invacare® POIRIER

Les Roches
F-37230 Fondettes

France

☎ (Service Après-Vente): +33 - (0) 2 47 - 62 64 66
Fax (Service Après-Vente): +33 - (0) 2 47 - 42 12 24

Mecc San S.R.L.

Via Dei Pini, 35
I - 36016 Thiene (VI)

ITALIA

☎: +39 - (0) 445-380059
Fax: +39 - (0) 445-380034

Invacare® AS

Grensesvingen 9
0603 Oslo

Norge

☎ (Kundeservice): +47 - 22 57 95 10
Fax (Kundeservice): +47 - 22 57 95 01

Invacare® PORTUGAL Lda

Rua Senhora de Campanhã, 105
4369-001 Porto

PORTUGAL

☎ : +351-225105946
Fax: +351-225105739

Invacare® n.v.

Autobaan 14
8210 Loppem (Brugge)

BELGIUM

☎: +32 (50) 831010
Fax: +32 (50) 831011

Invacare® B.V.

Celsiusstraat 46
NL-6716 BZ Ede

The Netherlands

☎ : +31 - (0) 318 - 69 57 57
Fax: +31 - (0) 318 - 69 57 58

Invacare® AB

Fagerstagatan 9
163 91 Spånga

Sverige

☎ (Kundtjänst): +46 - (0) 8 761 70 90
Fax (Kundtjänst): +46 - (0) 8 761 81 08
sweden@invacare.com

Service**Invacare****JÄRFÄLLA**

☎: +46 - (0) 8 – 621 08 44
Fax: +46 - (0) 8 – 621 08 45
Invacare.jarfalla@.swipnet.se

MÖLNDAL

☎: +46 - (0) 31 – 86 36 00
Fax: +46 - (0) 31 – 86 36 06
invacare.goteborg@swipnet.se

LANDSKRONA

☎: +46 - (0) 418 – 285 40
Fax: +46 - (0) 418 – 180 89
invacare.la@swipnet.se

OSKARSHAMN

☎: +46 - (0) 491 – 101 40
Fax: +46 - (0) 491 – 101 80
invacare.O-hamn@swipnet.se

Innholdsfortegnelse

Kapittel		Side
1	ACS-styringen (Advanced Control System)	5
1.1	Manøverboksens oppbygging (overside)	5
1.2	PÅ/AV-diode (statusindikator)	7
1.3	Batteriladeindikator	7
1.4	Aktivering / deaktivering av kjøresperren	8
1.5	Styring av rullestolen med manøverboksen	9
1.5.1	Slik reagerer en rullestol med indirekte styring på Joystick-bevegelsene.....	10
1.5.2	Slik reagerer en rullestol med direkte styring på Joystick-bevegelsene	11
1.6	Betjening av elektriske reguleringsopsjoner.....	12
1.6.1	Aktivering av reguleringsmodus	12
1.6.2	Valg og betjening av reguleringsopsjon	14
1.6.3	Skifte tilbake i kjøremodus.....	14
1.7	Feilsøking på det elektroniske styringssystemet.....	15
1.7.1	Feilkoder	16

1 ACS-styringen (Advanced Control System)

1.1 Manøverboksens oppbygging (overside)



Overside

- 1) PÅ/AV-tast
- 2) Batteriladeindikator
- 3) PÅ/AV-diode (statusindikator)
- 4) Kjørespærre (nøkkelsymbol)
- 5) Kjøremodusindikator (kjøre- og reguleringsmodus)
- 6) Reduksjon kjøretrinn
- 7) Lys
- 8) Høyre blinklys
- 9) Joystick
- 10) Horn
- 11) Venstre blinklys
- 12) Varselblinklys
- 13) Øking kjøretrinn

Underside:

- 1) Hylse for programmeringsapparatet
- 2) Ladehylse
- 3) Tilkoplingskabel for forsyningskabelen



1.2 PÅ/AV-diode (statusindikator)



MERK

PÅ/AV-dioden tjener også som status- resp. feilmeldingsindikator. Feilkodene se kap. "Feilkoder" på side 16.

1.3 Batteriladeindikator

- Alle dioder lyser: **Full rekkevidde!**
- Bare de røde dioder lyser: **Redusert rekkevidde!**
- Begge røde dioder blinker: **Meget liten rekkevidde!**
- Bare en rød diode blinker: **Batterireserve = batteriene må lades straks!**

Batteriladeindikator



MERK

Vern mot total utlading: Etter en viss kjøretid på batterireserve kopler elektronikken automatisk ut driften og rullestolen blir stående.

1.4 Aktivering / deaktivering av kjøresperren

Aktivering av kjøresperren

- Slå på manøverboksen.
- Gå med enden av magnetnøkkelen (Invacare® logo) over sensorsonen (1) på manøverboksen (nøkkelsymbol). Signalhornet lyder en gang kort. Manøverboksen kopler seg ut automatisk. Kjøresperren er aktivert.

Deaktivering av kjøresperren

- Slå av manøverboksen. Statusindikatoren blinker langsomt rødt.
- Gå med enden av magnetnøkkelen (Invacare® logo) over sensorsonen (1) på manøverboksen (nøkkelsymbol).

Kjøresperre



Magnetnøkkel



1.5 Styring av rullestolen med manøverboksen

- Slå på manøverboksen (PÅ/AV-tast). Indikatorene på manøverboksen begynner å lyse. Rullestolen er kjøreklar.
- Innstill kjøretrinn (tast "Øking kjøretrinn " eller "Reduksjon kjøretrinn " – se avsnitt "**Manøverboksens oppbygging (overside)**" på side 5).
- Hastighet 1 (sakte) til 5 (hurtig) vises i kjøretrinndisplayet (2).



Ved kjøretrinn 5 kjører rullestolen meget dynamisk!

Ved kjøretrinn 4 blir allerede den maksimale topphastighet nådd. Derfor må kjøretrinnene 1-4 velges for den vanlige bruken av rullestolen.



Kan programmeringen tilpasses ACS-systemet?

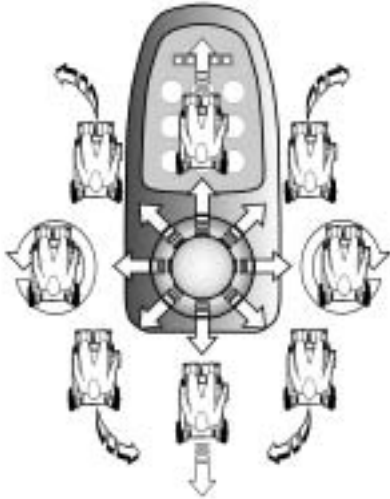
Elektronikken til ACS-styringen er programmert med standardverdier fra fabrikk. Din Invacare® - forhandler kan foreta en individuell programmering som er tilpasset deg.



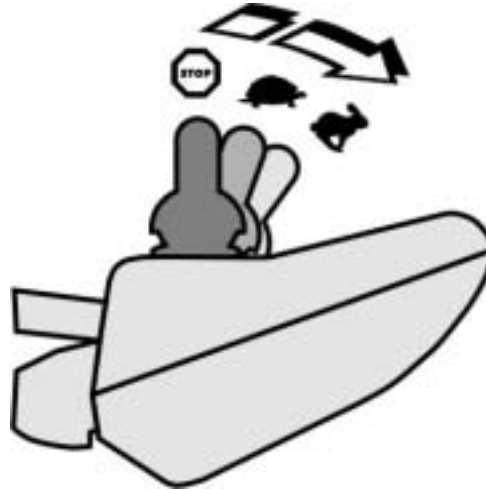
Er rullestolen ikke kjøreklar etter innkopling?

Kontroller kjøresperreren (se kap. "Aktivering / deaktivering av kjøresperrere" på side 8) og statusindikatoren (se kap. "PÅ/AV-diode (statusindikator)" på side 7.)

1.5.1 Slik reagerer en rullestol med indirekte styring på Joystick-bevegelsene



Bevegelsesretning



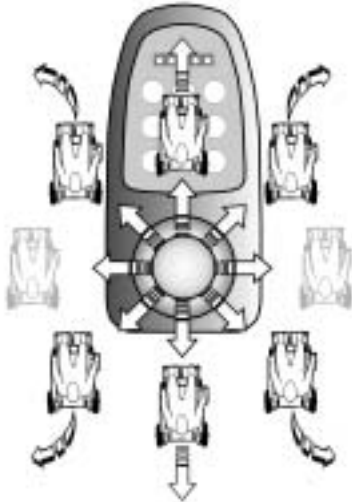
Desto lengre Joysticken bevegges i en bestemt retning, desto mer dynamisk reagerer rullestolen.



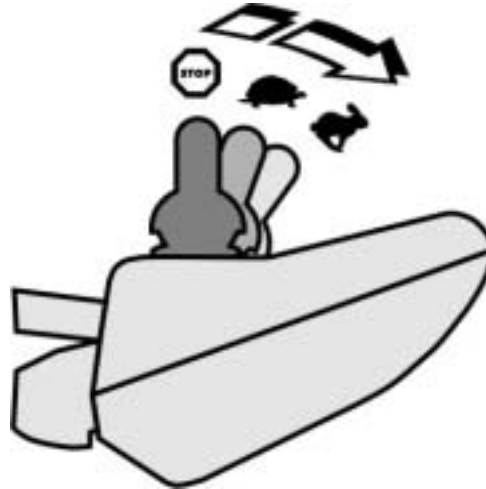
MERK:

For å bremse opp hurtig, slipp ganske enkelt Joysticken. Denne går da automatisk tilbake i midtstilling. Rullestolen bremses.

1.5.2 Slik reagerer en rullestol med direkte styring på Joystick-bevegelsene



Bevegelsesretning



Desto lengre Joysticken bevegges i en bestemt retning, desto mer dynamisk reagerer rullestolen.



MERK:

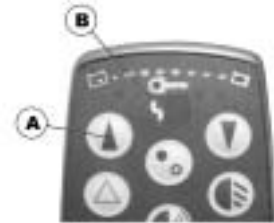
For å bremse opp hurtig, slipp ganske enkelt Joysticken. Denne går da automatisk tilbake i midtstilling. Rullestolen bremses.

1.6 Betjening av elektriske reguleringsopsjoner

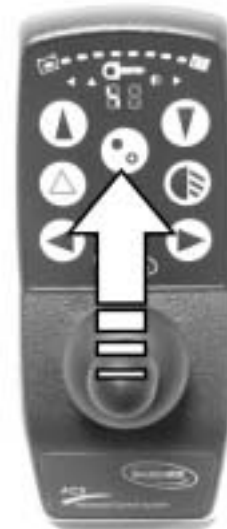
Elektriske reguleringsopsjoner, som elektriske benstøtter eller et elektrisk rygglene, blir betjent med Joysticken.

1.6.1 Aktivering av reguleringsmodus

- Trykk tasten "Oppgiring kjøremodus" (A).
Kjøremodusindikatoren skifter til symbol (B) som illustrert til høyre.



- Press kjørespaken en gang kort forover. Kjøremodusindikatoren viser derpå et av de symboler som er avbildet nedenfor:



Setekant



Rygglene



**Venstre
benstøtte**



**Høyre
benstøtte**



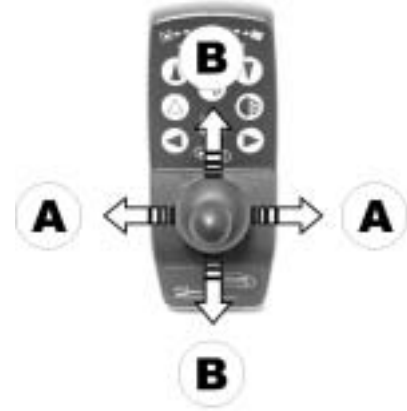
**Begge
benstøtter**



Løfter

1.6.2 Valg og betjening av reguleringsopsjon

- Skyv joysticken til venstre eller høyre = velg reguleringsopsjon (A).
- Skyv joysticken forover / bakover = betjen reguleringsopsjon (B).



1.6.3 Skifte tilbake i kjøremodus

- Trykk kort tasten „Oppgiring kjøremodus“ (A). Manøverboksen kopler igjen i kjøremodus. Kjøremodusindikatoren viser kjøretrinn (B).



1.7 Feilsøking på det elektroniske styringssystemet

Rullestolen går sakte eller kjører ikke.

Kontroll:	Mulig årsak:	Øyeblikkelig tiltak:	Videre tiltak:
Statusindikator på manøverboksen er slukket?	<ul style="list-style-type: none">• Brudd på strømforsyningen.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller pluggforbindelsen på manøverboksen.	<ul style="list-style-type: none">• Konsulter spesialisert forhandler.
	<ul style="list-style-type: none">• Batteriet er helt utladet.	<ul style="list-style-type: none">• Lad opp batteriet.	<ul style="list-style-type: none">• Se bruksanvisningen for ladeapparatet.
	<ul style="list-style-type: none">• Batteriet er defekt.	<ul style="list-style-type: none">• Sørg for å få skiftet ut batteriet.	<ul style="list-style-type: none">• Konsulter spesialisert forhandler.
Statusindikator på manøverboksen blinker?	<ul style="list-style-type: none">• Ulike feil.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller feilkoden.	<ul style="list-style-type: none">• Se kap. 1.7.1

Rød lysdiode i batteriindikatoren og statusindikatoren blinker, kjøremodusindikatoren viser en vannrett bjelke.

Kontroll:	Mulig årsak:	Øyeblikkelig tiltak:	Videre tiltak:
	<ul style="list-style-type: none">• Batteriet er utladet.	<ul style="list-style-type: none">• Lad opp batteriet.	<ul style="list-style-type: none">• Se bruksanvisningen for ladeapparatet.

1.7.1 Feilkoder

Kjøreelektronikken er i stand til å utbedre noen feil på egenhånd. I slike tilfeller opphører blinkingen av statusindikatoren. I denne forbindelse må du slå manøverboksen av og på igjen gjentatte ganger. Vent i henholdsvis ca. 5 sekunder før du slår manøverboksen på igjen. Hvis feilen ikke utbedres på denne måten, må du lokalisere feilen ved hjelp av de blinkkoder som står oppført nedenunder.

Blinkkodene til manøverboksens statusindikator:

Blinkkode:	Betydning:	Øyeblikkelig tiltak:	Videre tiltak:
1 x blink	Modul defekt.	-	<ul style="list-style-type: none">• Konsulter spesialisert forhandler.
2 x blink	Feil på tilbehør.	-	<ul style="list-style-type: none">• Konsulter spesialisert forhandler.
	Løfter hevet.	<ul style="list-style-type: none">• Senk løfteren helt ned.	-
3 x blink	Feil på høyre motor. Kopling løs/defekt.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller pluggforbindelsen.	<ul style="list-style-type: none">• Konsulter spesialisert forhandler
4 x blink	Feil på venstre motor. Kopling løs/defekt eller motor defekt.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller pluggforbindelsen.	<ul style="list-style-type: none">• Konsulter spesialisert forhandler

Blinkkode:	Betydning:	Øyeblikkelig tiltak:	Videre tiltak:
5 x blink	Feil/bremsefeil på høyre motor. Kopling løs/defekt eller motor defekt.	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller pluggforbindelsen. 	<ul style="list-style-type: none"> Konsulter spesialisert forhandler
	Motorene frakoplet	<ul style="list-style-type: none"> Kople inn motorene. Slå manøverboksen av og på igjen. 	-
6 x blink	Feil/bremsefeil på venstre motor. Kopling løs/defekt eller motor defekt.	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller pluggforbindelsen. 	<ul style="list-style-type: none"> Konsulter spesialisert forhandler
7 x blink	Batteriet er helt utladet.	<ul style="list-style-type: none"> Lad batteriet helt opp 	<ul style="list-style-type: none"> Konsulter spesialisert forhandler
8 x blink	For høy batterispenning.	-	<ul style="list-style-type: none"> Konsulter spesialisert forhandler
9 eller 10 x blink	Feil dataoverføring mellom modulene.	-	<ul style="list-style-type: none"> Konsulter spesialisert forhandler
11 x blink	Motorene er overbelastet.	<ul style="list-style-type: none"> Slå kjørepulten av og på igjen 	-
12 x blink	Kompatibilitetsproblem er mellom modulene.	-	<ul style="list-style-type: none"> Konsulter spesialisert forhandler

Bestillingsnummer for denne bruksanvisningen:
Z192034.DOC
INFORMASJON PR. 07.2003
Norsk